



北京科技大学

UNIVERSITY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY BEIJING

基于价值引领的 大学英语教学资源研发探索与实践

北京科技大学外国语学院 王娜

2024年8月13日



CONTENTS

目录

01

研究背景：重服务

02

编写理念：重实战

03

单元结构：重实用

04

选材要求：重实际

05

任务设计：重实操

06

小结与未来展望



CONTENTS

目录

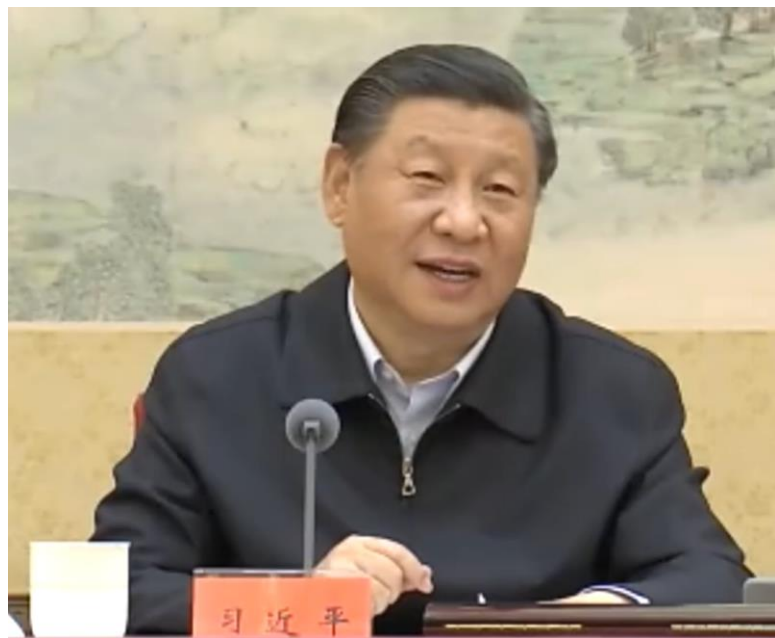
01

研究背景：重服务

[国家发展战略需求][社会发展需求][学校人才培养总目标][学生发展需求]



服务国家发展战略 推动外语教育新发展



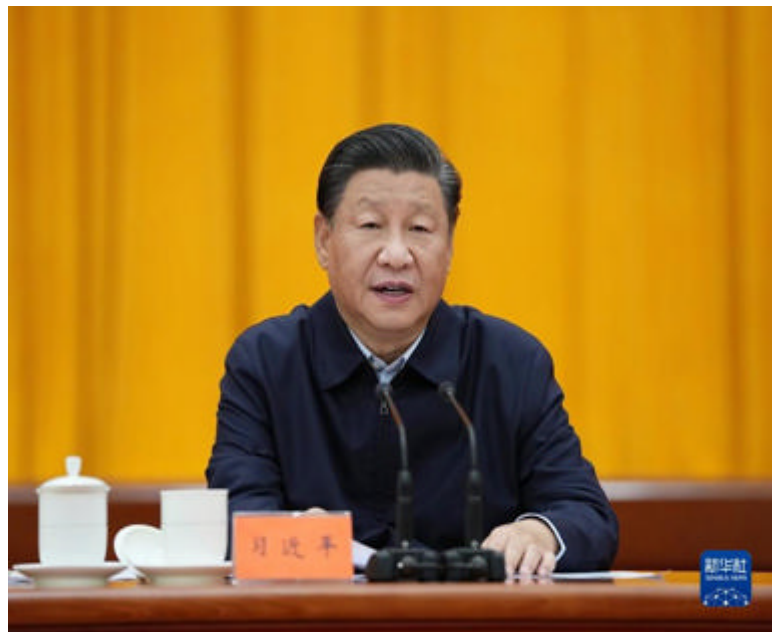
2021年五三一讲话

习近平总书记在主持**十九届中央政治局第三十次集体学习**时强调：**讲好中国故事，传播好中国声音**，是加强我国国际传播能力建设的重要任务。要下大气力加强**国际传播能力**建设，形成**同我国综合国力和国际地位相匹配的国际话语权**，为我国发展营造**有利的外部舆论环境**。为推动构建人类命运共同体作出积极贡献。

——为**外语教育和人才培养的新发展**指明了方向



服务国家发展战略 推动外语教育新发展



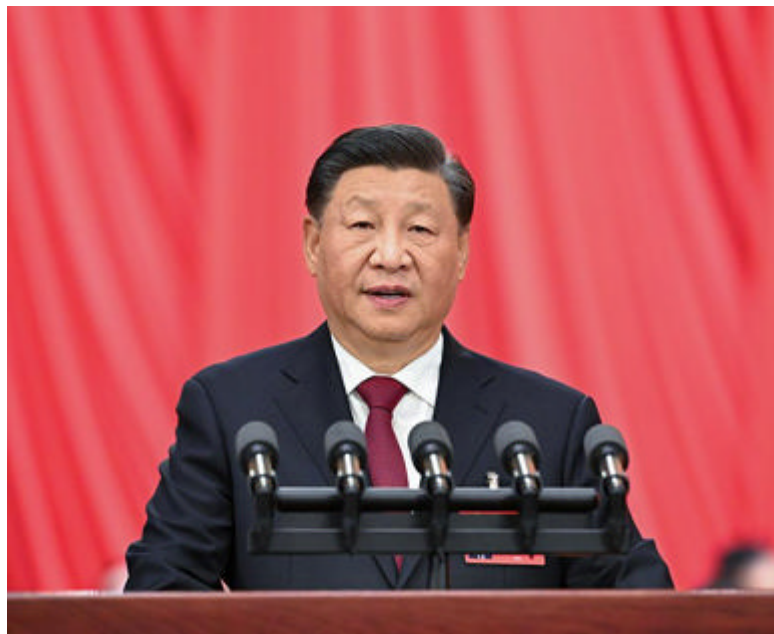
2021年9月27日在中央人才工作会议上的讲话

要培养造就一批**善于传播中华优秀传统文化**的人才，**发出中国声音、讲好中国故事**，不断提高**国际传播影响力、中华文化感召力、中国形象亲和力、中国话语说服力**和**国际舆论引导力**。

——为**外语教育和人才培养的新发展**指明了方向



服务国家发展战略 推动外语教育新发展



2022年10月16日在中国共产党第二十次全国代表大会上的报告

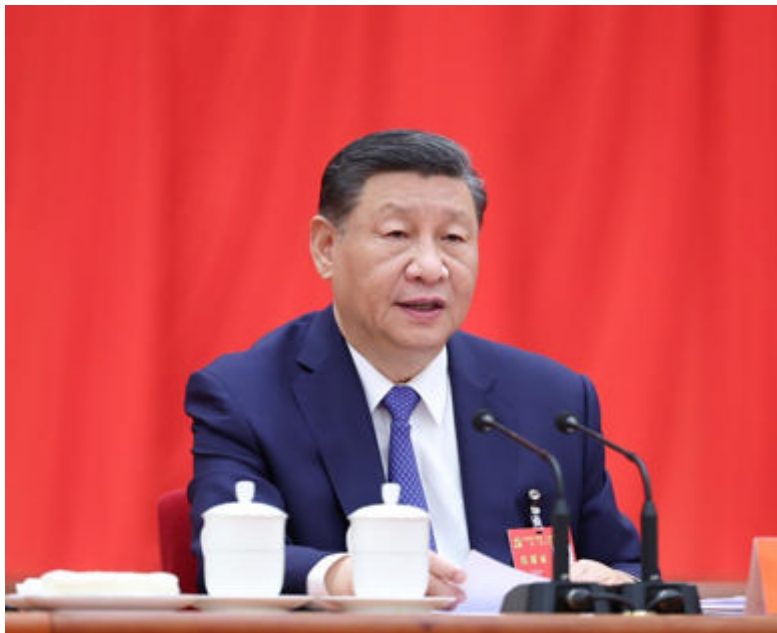
八、推进文化自信自强，铸就社会主义文化新辉煌

(五) 增强中华文明传播力影响力。坚守**中华文化立场**，提炼展示**中华文明的精神标识和文化精髓**，加快**构建中国话语和中国叙事体系**，讲好中国故事、传播好中国声音，展现可信、可爱、可敬的中国形象。加强国际传播能力建设，**全面提升国际传播效能**，形成同我国综合国力和国际地位相匹配的国际话语权。深化文明交流互鉴，**推动中华文化更好走向世界**。

——为**外语教育和人才培养的新发展**指明了方向



服务国家发展战略 推动外语教育新发展



2024年7月 二十届三中全会
《中共中央关于进一步全面深化改革、推进中国式现代化的决定》

十、深化文化体制机制改革

(41) **构建更有效力的国际传播体系**。推进**国际传播格局重构**，深化主流媒体国际传播机制改革创新，加快构建多渠道、立体式对外传播格局。加快**构建中国话语和中国叙事体系**，全面提升国际传播效能。建设全球文明倡议践行机制。推动走出去、请进来管理便利化，扩大国际人文交流合作。

——为**外语教育和人才培养的新发展**指明了方向



服务国家发展战略 推动外语教育新发展



课程定位与性质部分明确提出：“大学英语课程是普通高等学校通识教育的一个重要组成部分，兼具**工具性和人文性**。其工具性主要体现在两个方面：第一，大学英语课程是基础教育阶段英语教学的提升和拓展，主要目的是在高中英语教学的基础上进一步提高学生英语听、说、读、写、译等**语言综合应用能力**。第二，大学英语课程可通过专门用途英语让学生学习与专业相关的学术英语或职业英语，获得在**学术或职业领域进行国际交流的相关能力**。其**人文性**也主要体现在两个方面：第一，大学英语课程的重要任务之一是进行**跨文化教育**。语言是文化的载体，同时也是文化的组成部分。学生可通过英语学习了解国外的社会与文化，增进对不同文化的理解，加强对中外文化异同的认识，培养跨文化交际能力。第二，大学英语课程可培养学生**对中国文化的理解和阐释能力，服务中国文化对外传播**。



服务国家发展战略 推动外语教育新发展

专家观点

第4期
2023年8月

当代外语研究

No. 4
Aug. 2023 • 5 •

外语教育在国际传播能力建设和 文明互鉴中的新责任和新担当

王文斌
(北京外国语大学, 北京, 100081)

在加强国际传播能力建设和推进文明互鉴的进程中, 外语教育应践行新责任, 展现新担当。

“外语是国际传播的**纽带**, 是世界文明互鉴的**舟车**。国际传播能力建设和世界文明互鉴呼唤**外语教育的新责任和新担当**”。外语教育需**以国际传播能力建设和增进文明互鉴为己任, 推进理论创新和实践创新**, 强化理论建设和实践探索的自在性和自为性。



服务国家发展战略 推动外语教育新发展

中国大学教学 2023年第1-2期

论国际传播能力的培养：话语能力与翻译能力

蔡基刚

摘 要：高校外语界提出培养大学生国际传播能力具有积极性意义。但国际传播能力不仅仅是用外语讲好中国故事的能力，更重要的是用外语讲好自己学科思想和科研成果的能力。培养大学生的国际传播能力不仅仅是提高他们的翻译能力，更重要的是培养与学生专业相关的话语能力。只有帮助学生能用各学科领域内默认的话语方式传播自己专业的思想和成果，在翻译中调整话语方式，融入国际学科通行的话语文化，交际才能成功。外语界要借培养大学生国际传播能力契机对高校外语教育进行改革，即从现在的通用英语教学向以话语能力培养为核心的专门用途英语转移。

关键词：国际传播能力；翻译能力；话语能力；专门用途外语



北京科技大学人才培养新需求



北京钢铁工业学院

1952年

院系调整，六所院校矿冶系科组建成立

北 京 钢 铁 学 院

1960年

成为全国重点高等学校

1984年

首批试办研究生院的22所高校之一

北 京 科 技 大 学

1988年

更名为北京科技大学

1997年

首批进入“211工程”重点建设院校行列

1998年

成为教育部直属高校

2006年

成为“985工程”优势学科创新平台建设高校

2014年

入选国家“2011计划”

2017年

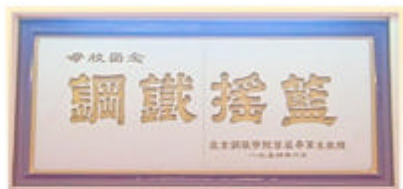
入选国家“双一流”建设高校

2018年

获批国防科工局、教育部共建高校

2022年

布局雄安新区



为社会培养各类人才30万余人

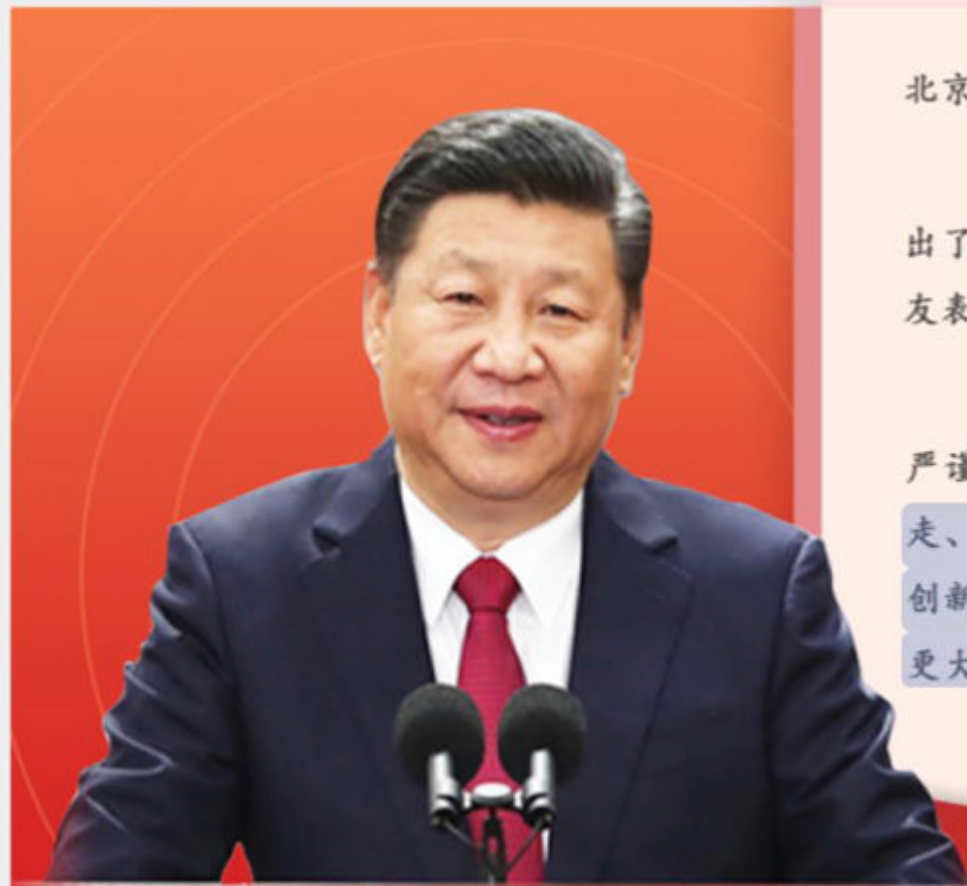
学科专业特色

人才培养模式特色

大学文化特色



北京科技大学人才培养新需求



北京科技大学的老教授们：

你们好，来信收悉。北京科技大学自成立以来，为我国钢铁工业发展作出了积极贡献，值此建校70周年之际，谨向你们并向全校师生员工、广大校友表示热烈的祝贺和诚挚的问候！

民族复兴迫切需要培养造就一大批德才兼备的人才。希望你们继续发扬严谨治学、甘为人梯的精神，坚持特色、争创一流，培养更多听党话、跟党走、有理想、有本领、具有为国奉献钢筋铁骨的高素质人才，促进钢铁产业创新发展、绿色低碳发展，为铸就科技强国、制造强国的钢铁脊梁作出新的更大的贡献！

习近平

2022年4月21日



北京科技大学卓越工程师培养新需求

北京科技大学
University of Science and Technology Beijing

一生双师
百企千人计划

“一生双师百企千人”
计划介绍

贯彻落实中央人才工作会议精神和习近平总书记给学校老教授重要回信精神，坚持特色、争创一流，聚焦培养学生技术创新能力和解决复杂工程问题能力，深入推进产教融合，创新构建“一生双师百企千人”卓越工程人才培养模式，培养一大批听党话、跟党走、有理想、有本领、具有为国奉献钢筋铁骨的高素质人才。





北京科技大学大学英语教学改革发展历程



根据学生水平实施
分级教学阶段

2008年以前

2014年以前

基于现代教育技术
辅助英语教学阶段

信息技术与课程教学
深度融合的教学阶段

2015年至今

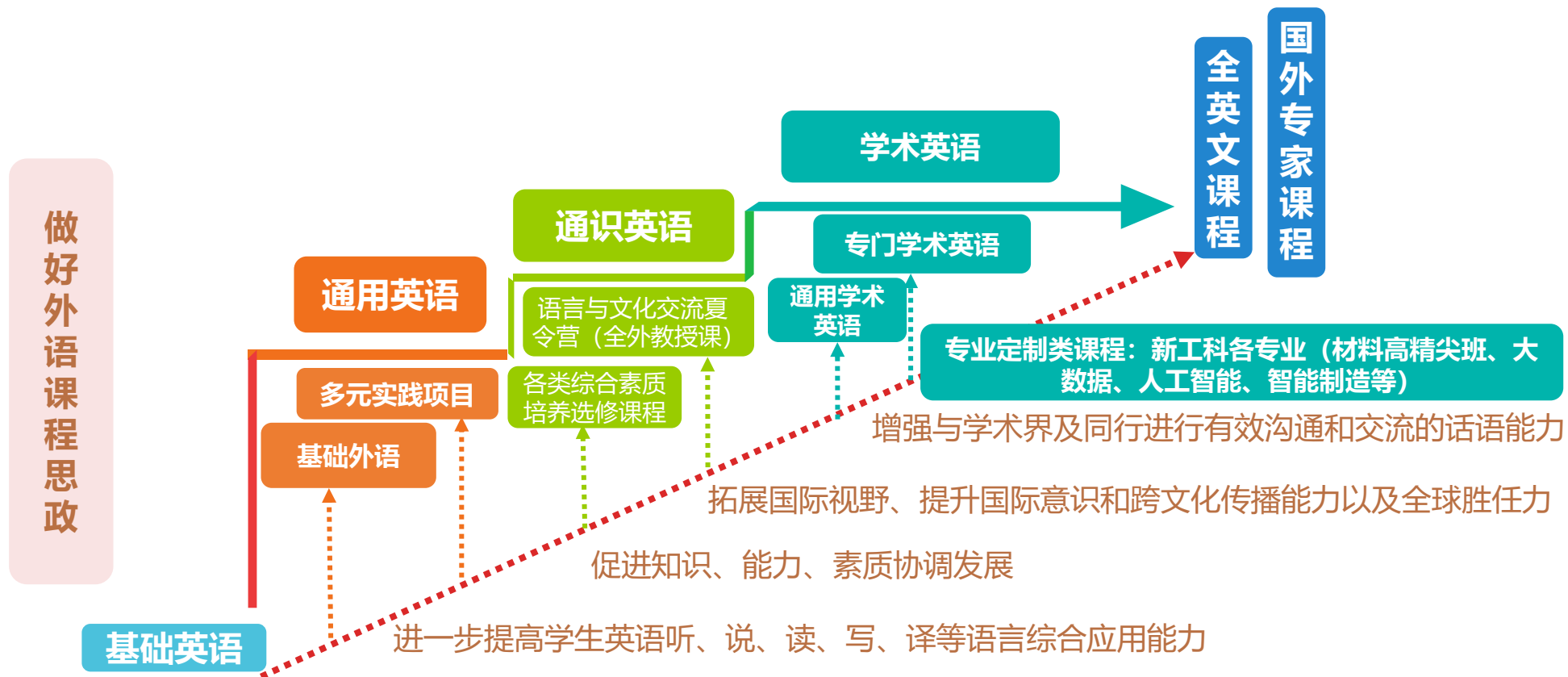
2012年始

国际学术交流能力提
升探索与实践

国际组织后备人才
培养

2023年开始

北京科技大学大学英语课程体系





CONTENTS

目录

02

编写理念：重实战

[“外语教育+工程教育+价值塑造”三位一体][成果导向][项目驱动]



瞄准国际传播能力提升、解析国际传播能力内涵



2021年五三一讲话

习近平总书记强调，要广泛宣介**中国主张、中国智慧、中国方案**，我国日益走近世界舞台中央，有能力也有责任在全球事务中发挥更大作用，同各国一道为解决全人类问题作出更大贡献。要高举人类命运共同体大旗，依托我国发展的生动实践，立足五千多年中华文明，**全面阐述我国的发展观、文明观、安全观、人权观、生态观、国际秩序观和全球治理观**。要**倡导多边主义**，反对单边主义、霸权主义，引导国际社会共同塑造更加公正合理的国际新秩序，建设新型国际关系。要善于**运用各种生动感人的事例，说明中国发展本身就是对世界的最大贡献、为解决人类问题贡献了智慧。……推进中国故事和中国声音的全球化表达、区域化表达、分众化表达，增强国际传播的亲合力和实效性。**



瞄准国际传播能力提升、解析国际传播能力内涵

叙事体系
话语能力



话语体系
中国话语

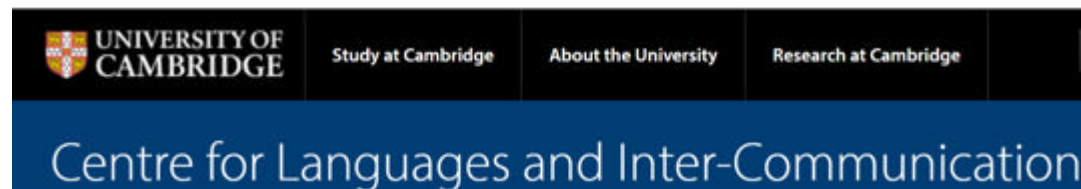


| 新工科人才全球胜任力框架相关文献梳理



The skills of successful global Engineers, following the GELS framework

Global Engineers Language Skills



Engineering Competencies



Grand Challenges for Engineering

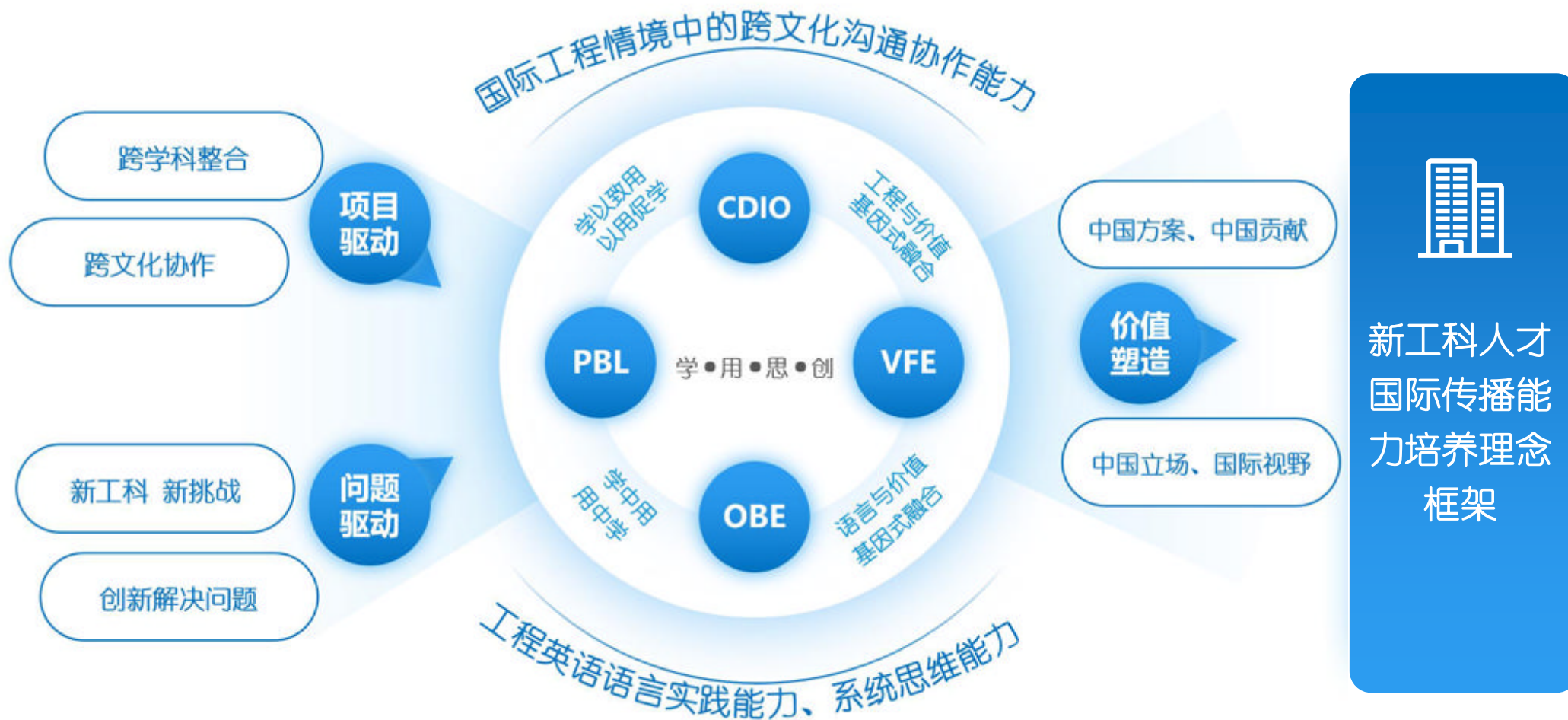


A Framework for Language and Communication in the CDIO Syllabus





融合跨学科教育理念



[“外语教育+工程教育+价值塑造”三位一体][成果导向][项目驱动]



CONTENTS

目录

03

单元结构：重实用

[单元主题以工程问题为驱] [单元模块以**CDIO**为框]



| 实际工程问题驱动，覆盖全球工程领域面临的**16**项挑战

单元主题

BOOK I

Unit 1 Becoming an Engineer of the Future

Unit 2 **Empowering Education with AI**

Unit 3 Making Solar Energy Economical

Unit 4 **Engineering Better Medicines**

Unit 5 Engineering Against Poverty

Unit 6 **Securing Cyber Space**

Unit 7 Providing Access to Clean Water

Unit 8 **Developing Carbon Sequestration Methods**



I 实际工程问题驱动，覆盖全球工程领域面临的16项挑战

单元主题

BOOK II

Unit 1

Engineering the Tools of Scientific Discovery

Unit 2

Engineering materials for a greener planet

Unit 3

Engineering Better Infrastructure

Unit 4

Managing the Nitrogen Cycle

Unit 5

Advancing Health Informatics

Unit 6

Enhancing Virtual Reality

Unit 7

Preventing Nuclear Terror

Unit 8

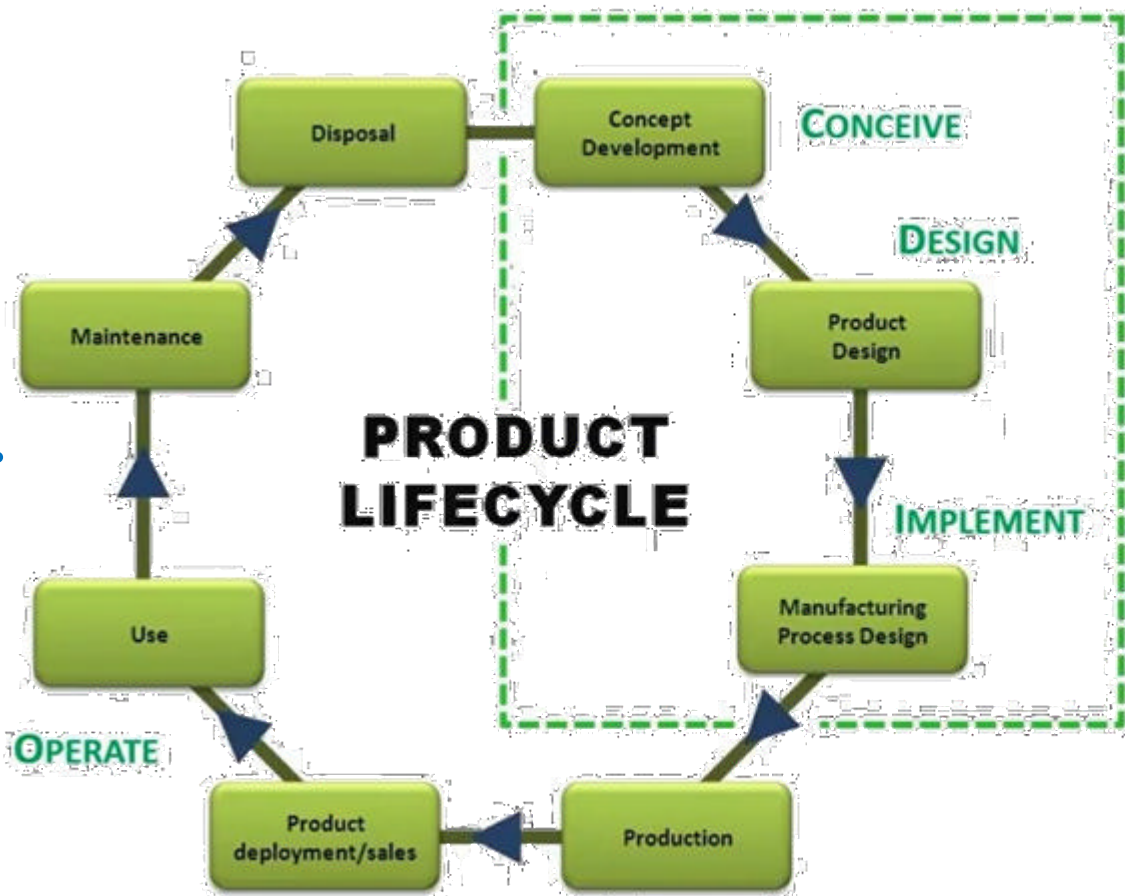
Engineering for Sustainable Development



融新工科人才国际传播能力培养于CDIO工程教育模式

CDIO

CONCEIVE
DESIGN
IMPLEMENT
OPERATE



'PRODUCT' includes:



PRODUCT



PROCESS



SYSTEM



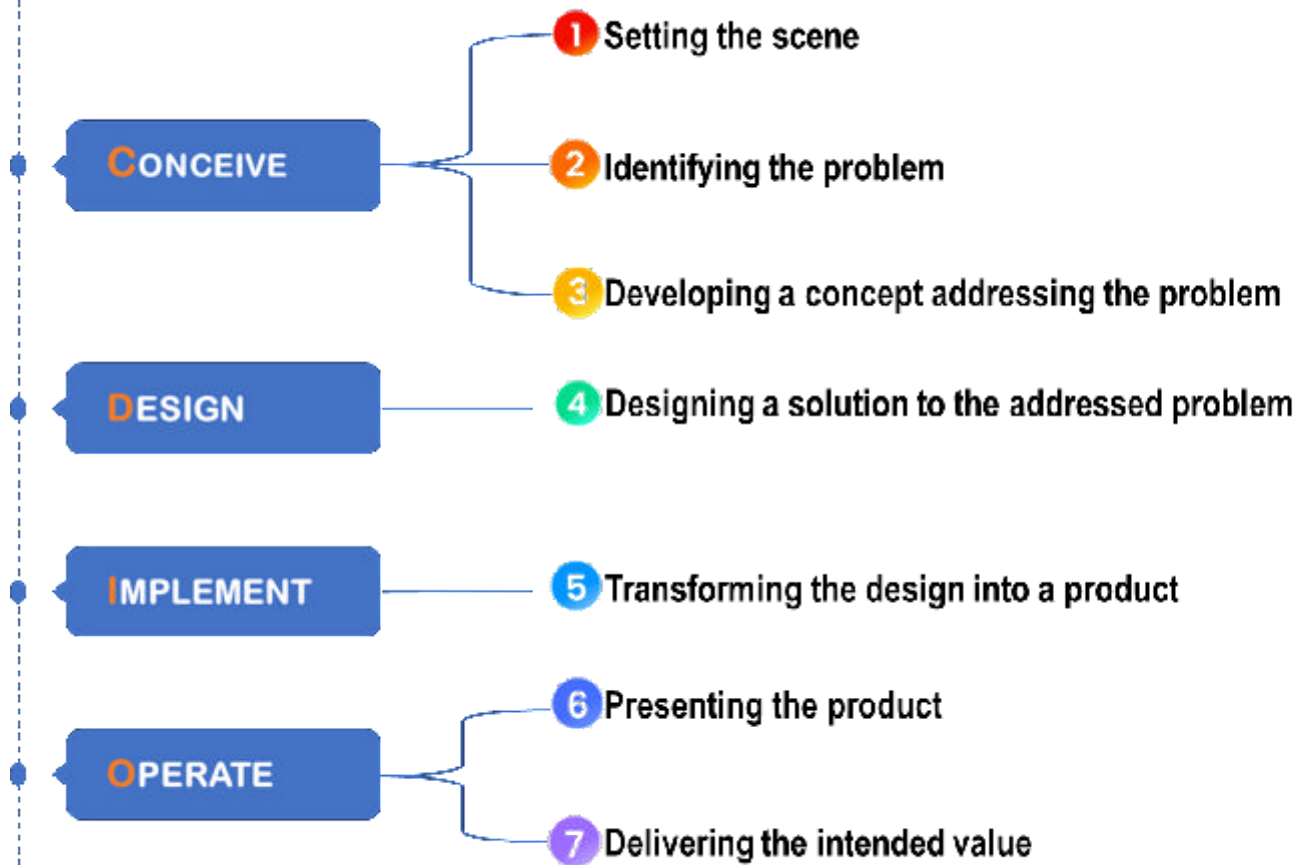
SERVICE

<http://www.cdio.org/learn/academic/industry.html>



| 融新工科人才国际传播能力培养于CDIO工程教育模式

单元模块





融新工科人才国际传播能力培养于CDIO工程教育模式

单元模块

CONCEIVE

DESIGN

IMPLEMENT

OPERATE



Setting the scene



Time to Listen



基于学生可以感受到的生活中的问题场景，聚焦工程问题，以实际工程问题导入单元学习

听力素材提供情境信息（素材来源优先选取学术论文引言部分），特别注意：务必选取体现中国立场、中国成就、中国贡献的素材内容

根据素材语言特点编写词汇知识学习要点，并进行精要讲解
(e.g. UNIT 1 VOCABULARY: NOMINALIZATION IN ACADEMIC TEXTS)

融新工科人才国际传播能力培养于CDIO工程教育模式

单元模块

CONCEIVE

1 Setting the scene Time to Listen

2 Identifying the problem Time to Think

逐步聚焦工程问题

促发学生思维、引导学生思考

设置学术思辨技能，技能与任务相辅相成，并对学术思辨技能进行精要讲解

Time to Read

引入学术文本阅读：包含两篇，**READING A** 较短，800字左右，**READING B**为长篇，1200字左右

阅读部分的文本内容，整体考虑，既要符合主题，又要为前后聚焦的工程问题做好铺垫和衔接，要利于后面设置不同任务

设置阅读技能相关知识精讲，精炼包括：

(1) **READING A** 文后任务与阅读技能应用相关；(2) **READING B**后的任务所有表述内容基于**READING B**，训练学术理解学术表达能力（四六级快速阅读）；

(3) 语言练习任务部分的词汇与短语出自**READING A & B**，所有句子均选自学术论文，且主题相关；

(4) 翻译任务针对学术论文摘要，第一册英文译为中文，第二册中文译为英文；素材为与主题相关，讲述中国故事/方案/研究的内容

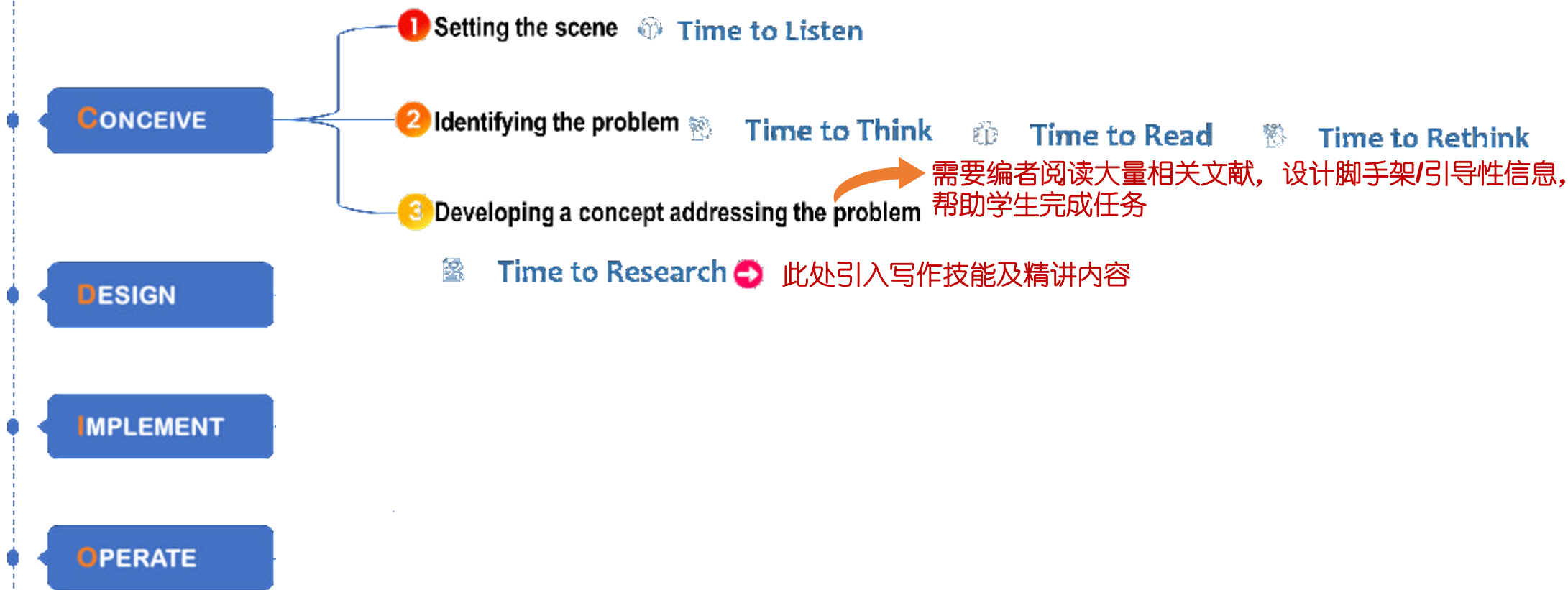
Time to Rethink

读后围绕工程问题再思考，此任务的目的是让学生清晰表述后面提出的解决方案所针对的具体问题，此处的**CRITICAL THINKING**为可选内容，如果需要，可设计，如不需要，可不设计；本教材除阅读部分的语言知识、技能相关任务外，都要精心设计，在设计中包含为学生完成任务需要的脚手架、导航等线索/路径



融新工科人才国际传播能力培养于CDIO工程教育模式

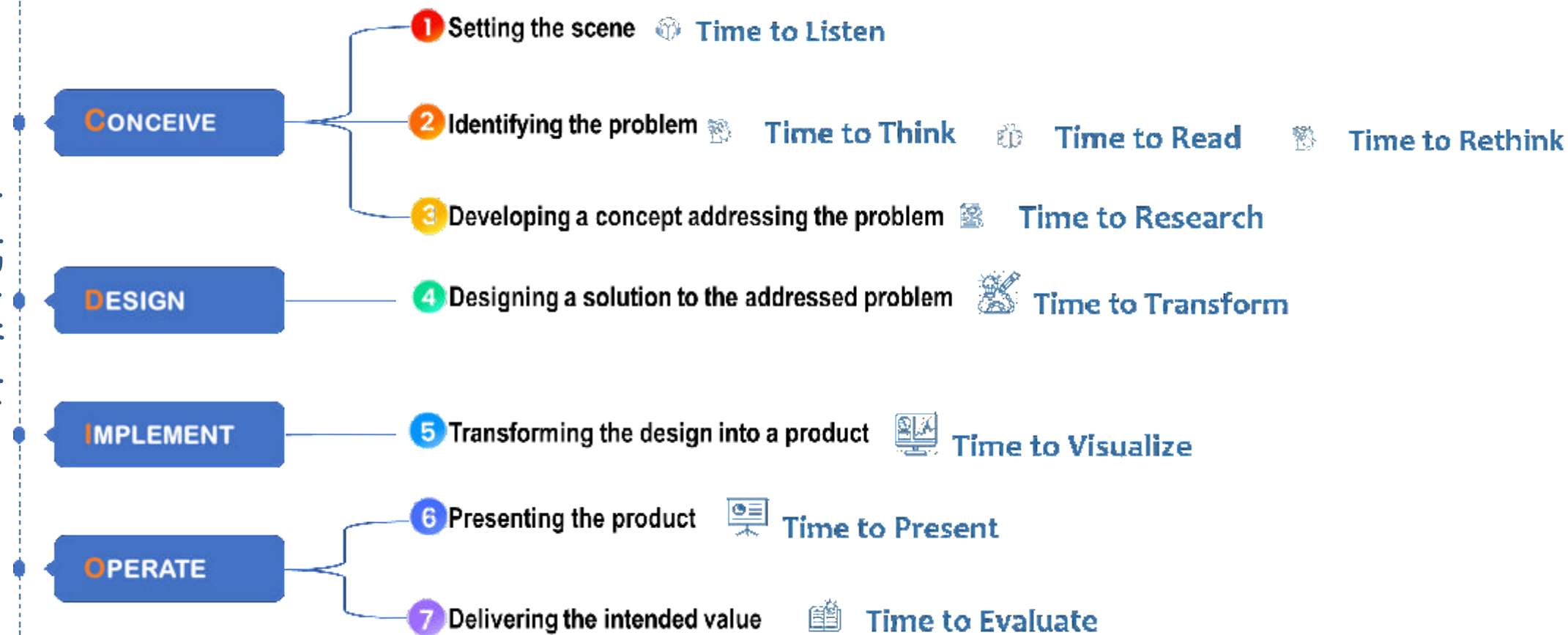
单元模块





融新工科人才国际传播能力培养于CDIO工程教育模式

单元模块





CONTENTS

目录

04

选材要求：重实操

[主题相关][来源权威][六大原则]



| 主题高度相关

单元主题

BOOK I

Unit 1

Becoming an Engineer of the Future

Unit 2

Empowering Education with AI

Unit 3

Making Solar Energy Economical

Unit 4

Engineering Better Medicines

Unit 5

Engineering Against Poverty

Unit 6

Securing Cyber Space

Unit 7

Providing Access to Clean Water

Unit 8

Developing Carbon Sequestration Methods



| 主题高度相关

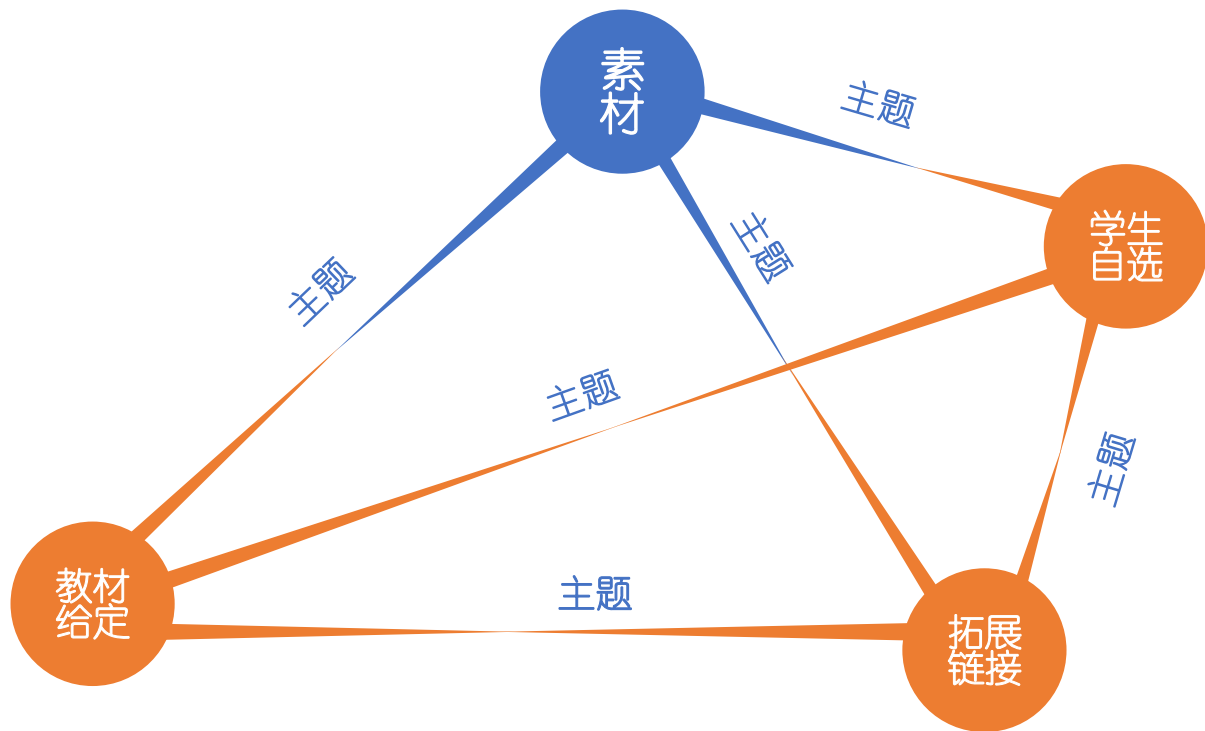
单元主题

BOOK II

- Unit 1 Engineering the Tools of Scientific Discovery
- Unit 2 Engineering materials for a greener planet
- Unit 3 Engineering Better Infrastructure
- Unit 4 Managing the Nitrogen Cycle
- Unit 5 Advancing Health Informatics
- Unit 6 Enhancing Virtual Reality
- Unit 7 Preventing Nuclear Terror
- Unit 8 Engineering for Sustainable Development



| 素材来源权威：学术语篇





| 素材选取六大原则

知识性

多模态

真实性

实践性

学术性

思政性



CONTENTS

目录

05

任务设计：重实操

[学] [用] [思] [创]



| 学用融合：话语知识+话语能力+学科知识

词汇知识

01

学术词汇学习与应用

02

语篇知识

学术语篇知识学习与应用

阅读技能

03

阅读任务获取学科知识

04

写作技能

学术写作知识与应用

沟通技能

05

工程情境沟通技能学习与应用

06

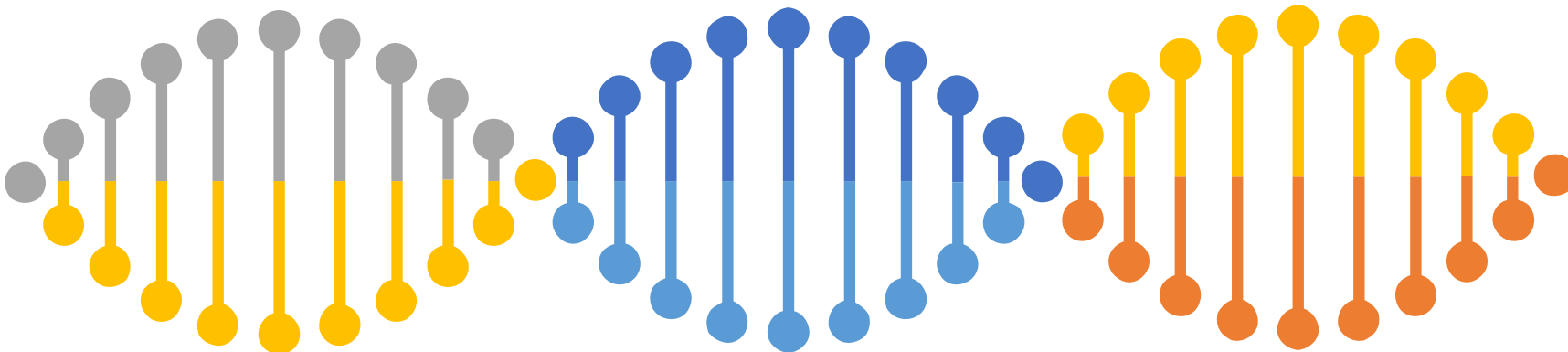
跨文化技能

跨文化沟通技能与应用





课程思政基因式融合：语言与思政基因式融合



词、句、语篇

与主题相关语言表达

听力

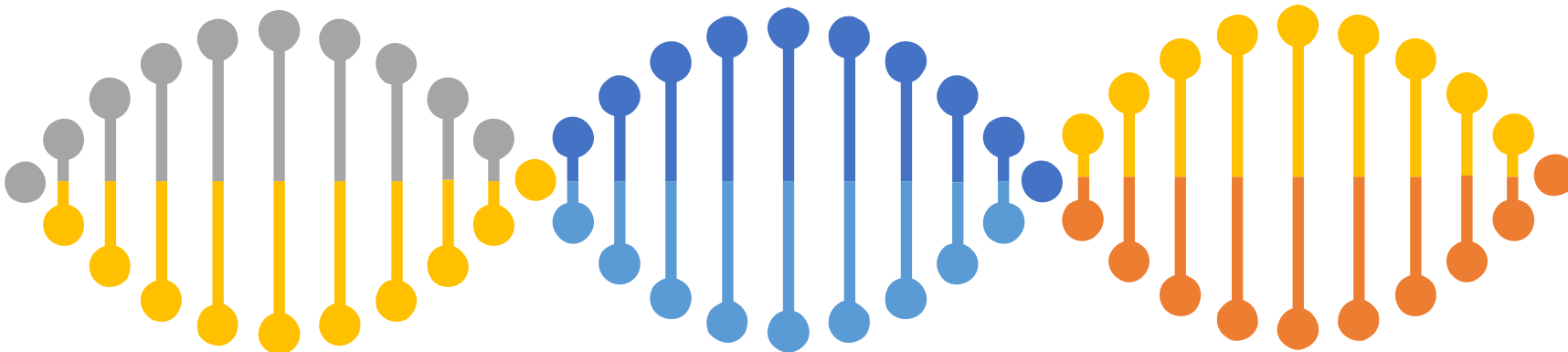
听力素材及练习素材为主题相关
中国故事内容

翻译

主题相关分享中国解决方案的研究
论文摘要翻译



课程思政基因式融合：工程与思政基因式融合



解决工程问题

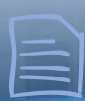
价值塑造

设计解决方案

价值塑造

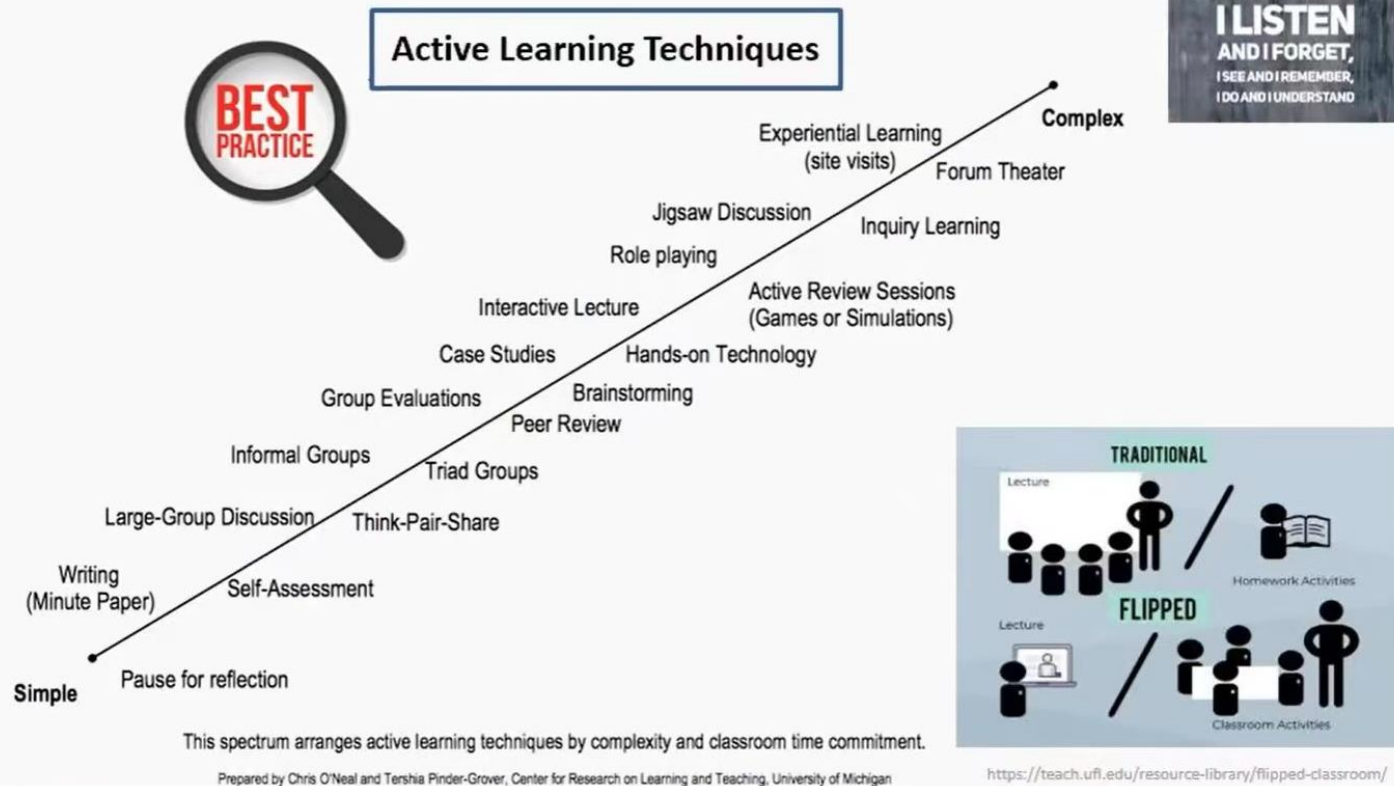
评估方案

价值塑造



工程创新设计：言说与践行中国方案、中国智慧

Implementing Active Learning in Classroom: Considerations





工程创新设计：言说与践行中国方案、中国智慧

DESIGNING A SOLUTION TO THE ADDRESSED PROBLEM

TASK 1

Transforming the concept to a solution design

Choose one from the four solutions to design and complete the two sentences in the box below.

1 A framework of human-centered AI

This could include designing a model or framework of AI components in building software solutions that includes human-centered aspects.

However, many of the current solutions focus on technical aspects and ignore critical human-centered aspects. Including human-centered aspects during requirements engineering when building AI-based software can help achieve more responsible, unbiased and inclusive AI-based software. You are suggested to do some literature research to get deeper understanding of the recent development of human-centered AI. You can make use of the website (<https://openknowledgemaps.org/index>) to help you create the knowledge map concerning this topic.



2 Human-centered AI guidelines

This could include developing human-centered AI guidelines that AI engineers can follow in designing human-centered AI software.

You might want to explore whether there are existing guidelines you can refer to, and how they work.

You can make use of the website (<https://openknowledgemaps.org/index>) to help you map the existing guidelines.



3 A proposal for regulations

This could include generating a proposal for regulations necessary to address the challenges presented by AI in terms of ethics, lawfulness, trustworthiness, and broader philosophical issues.

You might want to explore existing regulations generated and implemented by different countries.

You can make use of the website (<https://openknowledgemaps.org/index>) to help you map the existing regulations.



4 A scenario of future AI-empowered education

This could include imagining a scenario of future teaching and learning that is empowered by human-centered AI, more personalized and efficient.

You might want to explore existing AI-powered learning tools designed by different countries.

You can make use of the website (<https://openknowledgemaps.org/index>) to help you find out.



The solution your group have chosen to design is:

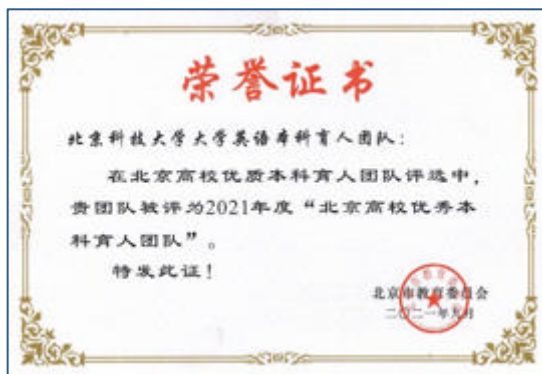
You have chosen it because:

Remember!

You must reference any sources that you use in your solution.

| 课程建设成果（近五年）

- ➡ 国家级精品在线开放课程1门
- ➡ 国家级一流本科课程 4门
- ➡ 北京高校“优质本科课程”（重点）1门
- ➡ 北京高校优质本科育人团队





教材建设成果（近五年）

新工科人才 国际传播能力培养 教材建设

做好课程思政强育人

1. 研发了外语课程思政教材2套
2. 建立了外语课程思政案例库1个
3. 建构外语课程思政理论及教材研发原则与实践
4. 发表高水平论文2篇

革新理念内容推创新

1. 教材研发强化知识、能力、价值三位一体
2. 聚焦国际传播能力要素系统融入教材内容研发
3. 重视理念先进、内容新实，体现最新研究成果
4. 研发跨文化听说教材1套
5. 研发体现学术用途英语领域最新成果教材1套

探索技术融合拓形态

1. 已有教材二次开发、配套在线课程，拓展形态
2. 创新研发融合技术的新形态教材2套

狠抓教材质量树标杆

1. 获批2020北京市优质教材1套
2. 持续建设“十二五”规划教材1套
3. 狠抓校级规划教材建设



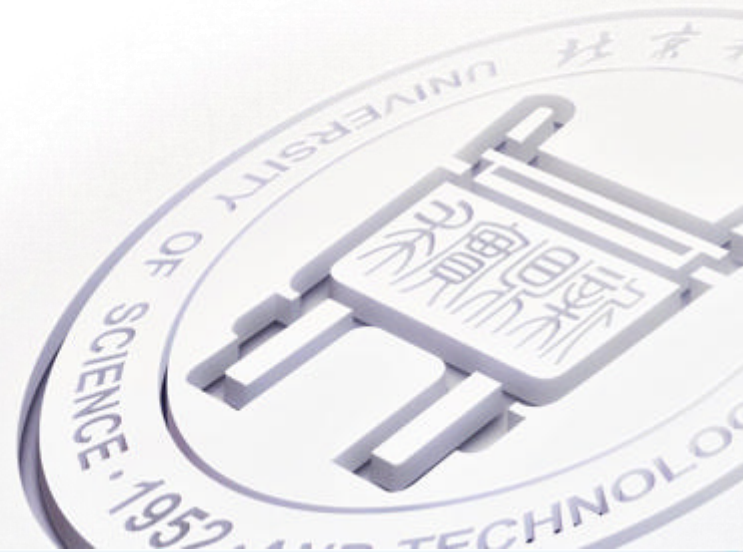
教学改革及研究成果

SSCI期刊论文 (3篇)	<ul style="list-style-type: none"> ① Na Wang, Juanwen Chen & Jingyuan Zhang (2022) Developing and integrating constructive CALL courseware for EAP in Chinese universities: a report on a case study, <i>Computer Assisted Language Learning</i>, 35:9, 2761-2789, DOI: 10.1080/09588221.2021.1895226 ② Na Wang, Juanwen Chen, Mankin Tai & Jingyuan Zhang (2021) Blended learning for Chinese university EFL learners: learning environment and learner perceptions, <i>Computer Assisted Language Learning</i>, 34:3, 297-323, DOI: 10.1080/09588221.2019.1607881 ③ Na Wang (2019) ELL frontiers: Using technology to enhance instruction for English learners, <i>Innovations in Education and Teaching International</i>, 56:3, doi: 10.1080/14703297.2019.1598051
CSSCI期刊论文 (18篇)	<ul style="list-style-type: none"> ① 张敬源,王娜.基于价值塑造的外语课程思政教学任务设计——以《新时代明德大学英语综合教程2》为例[J].<i>中国外语</i>,2021,18(02):33-38.DOI:10.13564/j.cnki.issn.1672-9382.2021.02.006.. ② 张敬源,王娜.外语“课程思政”建设——内涵、原则与路径探析[J].<i>中国外语</i>,2020,17(05):15-20+29.DOI:10.13564/j.cnki.issn.1672-9382.2020.05.003.. ③ 张敬源,王娜,曹红晖.大学英语新形态一体化教材建设探索与实践——兼析《通用学术英语》的编写理念与特色[J].<i>中国外语</i>,2017,14(02):81-85. ④ 王娜,张敬源.基于“SPOC+小课堂”的大学英语翻转课堂教学模式设计研究[J].<i>中国大学教学</i>,2016(09):57-63.。 ⑤ 王娜,张敬源.信息技术与外语教学深度融合之反思——基于技术融合的大学英语课堂教学改革实践[J].<i>外语电化教学</i>,2018(05):3-7. ⑥ 王娜,张敬源,陈娟文.五个转变:破解“以学为中心”课堂教学的困境——兼谈“SPOC+小课堂”混合教学模式的设计与实践[J].<i>现代教育技术</i>,2018,28(07):79-84. ...



小结与 展望

处于中华民族伟大复兴和百年未有之大变局的时代，外语教育在服务国家战略的大背景下发生着巨大变化，我们必须**立足新时代，在服务国家战略需求和学校人才培养目标中自我革命，主动变革、主动创新，获得新发展。**





小结与 展望



教得更得法



教得更起劲



学得更充实



学得更有效



北京科技大学

UNIVERSITY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY BEIJING

THANKS !

北京科技大学外国语学院 王娜

2024年8月